

2. Mose 9



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und der HERR^{H3068} sprach^{H559} zu^{H413} Mose^{H4872}: Geh^{H935} zu dem Pharao^{H6547} hinein^{H935} und sprich^{H1696} zu^{H413} ihm: So^{H3541} spricht^{H559} der HERR^{H3068}, der Gott^{H430} der Hebräer^{H5680}: Lass^{H7971} mein Volk^{H5971} ziehen^{H7971}, dass sie mir dienen^{H5647}! **[?]**^{H413} 2 Denn^{H3588} wenn^{H518} du^{H859} dich weigerst^{H3986}, sie ziehen^{H7971} zu lassen^{H7971}, und du sie noch festhältst^{H2388}, **[?]**^{H5750} 3 siehe^{H2009}, so wird^{H1961} die Hand^{H3027} des HERRN^{H3068} über dein Vieh^{H4735} kommen^{H1961}, das^{H834} auf dem Feld^{H7704} ist: über die Pferde^{H5483}, über die Esel^{H2543}, über die Kamele^{H1581}, über die Rinder^{H1241} und über das Kleinvieh^{H6629}, eine sehr^{H3966} schwere^{H3515} Pest^{H1698}. 4 Und der HERR^{H3068} wird einen Unterschied^{H6395} machen^{H6395} zwischen^{H996} dem Vieh^{H4735} Israels^{H3478} und dem Vieh^{H4735} der Ägypter^{H4714}, und von^{H4480} allem^{H3605} ^{H1697}, was den Kindern^{H1121} Israel^{H3478} gehört, wird nichts^{H3808} sterben^{H4191}. 5 Und der HERR^{H3068} bestimmte^{H7760} eine Zeit^{H4150} und sprach^{H559}: Morgen^{H4279} wird der HERR^{H3068} dieses^{H2088} ^{H1697} tun^{H6213} im Land^{H776}. 6 Und der HERR^{H3068} tat^{H6213} dieses am anderen Tag^{H4283}, und alles^{H3605} Vieh^{H4735} der Ägypter^{H4714} starb^{H4191}, aber von dem Vieh^{H4735} der Kinder^{H1121} Israel^{H3478} starb^{H4191} nicht^{H3808} eines^{H259}. **[?]**^{H2088} ^{H1697} **[?]**^{H4283} **[?]**^{H4480} 7 Und der Pharao^{H6547} sandte^{H7971} hin^{H7971}, und siehe^{H2009}, von dem Vieh^{H4735} Israels^{H3478} war auch nicht^{H3808} eines^{H259} gestorben^{H4191}. Aber das Herz^{H3820} des Pharaos^{H6547} verstockte^{H3513} sich, und er ließ^{H7971} das Volk^{H5971} nicht^{H3808} ziehen^{H7971}. **[?]**^{H4480}

8 Und der HERR^{H3068} sprach^{H559} zu^{H413} Mose^{H4872} und zu^{H413} Aaron^{H175}: Nehmt^{H3947} eure Fäuste^{H2651} voll^{H4393} Ofenruß^{H6368} ^{H35361}, und Mose^{H4872} streue^{H2236} ihn zum Himmel^{H8064} vor den Augen^{H5869} des Pharaos^{H6547}; 9 und er wird^{H1961} zu Staub^{H80} werden über^{H5921} dem ganzen^{H3605} Land^{H776} Ägypten^{H4714} und wird^{H1961} an^{H5921} Menschen^{H120} und Vieh^{H929} zu Geschwüren^{H7822} werden, die in Blattern^{H76} ausbrechen^{H6524}, im ganzen^{H3605} Land^{H776} Ägypten^{H4714}. 10 Und sie nahmen^{H3947} den Ofenruß^{H6368} ^{H3536} und stellten^{H5975} sich vor^{H6440} den Pharao^{H6547}, und Mose^{H4872} streute^{H2236} ihn zum Himmel^{H8064}, und er wurde^{H1961} zu Blatter-Geschwüren^{H76} ^{H7822}, die an Menschen^{H120} und Vieh^{H929} ausbrachen^{H6524}. 11 Und die Schriftgelehrten vermochten^{H3201} nicht^{H3808} vor^{H6440} Mose^{H4872} zu stehen^{H5975} wegen^{H4480} ^{H6440} der Geschwüre^{H7822}, denn^{H3588} die Geschwüre^{H7822} waren^{H1961} an den Schriftgelehrten und an allen^{H3605} Ägyptern^{H4714}. **[?]**^{H2748} **[?]**^{H2748} 12 Und der HERR^{H3068} verhärtete^{H2388} das Herz^{H3820} des Pharaos^{H6547}, und er hörte^{H8085} nicht^{H3808} auf^{H413} sie^{H1992}, so wie^{H834} der HERR^{H3068} zu^{H413} Mose^{H4872} geredet^{H1696} hatte.

13 Und der HERR^{H3068} sprach^{H559} zu^{H413} Mose^{H4872}: Mach^{H7925} dich frühmorgens^{H1242} auf^{H7925} und tritt^{H3320} vor^{H6440} den Pharao^{H6547} und sprich^{H559} zu^{H413} ihm: So^{H3541} spricht^{H559} der HERR^{H3068}, der Gott^{H430} der Hebräer^{H5680}: Lass^{H7971} mein Volk^{H5971} ziehen^{H7971}, dass sie mir dienen^{H5647}! 14 Denn^{H3588} dieses^{H2063} Mal^{H6471} will ich^{H589} alle^{H3605} meine Plagen^{H4046} in^{H413} dein Herz^{H3820} senden^{H7971} und über deine Knechte^{H5650} und über dein Volk^{H5971}, damit^{H5668} du weißt^{H3045}, dass^{H3588} niemand^{H369} ist wie^{H3644} ich auf der ganzen^{H3605} Erde^{H776}. 15 Denn^{H3588} jetzt^{H6258} hätte ich meine Hand^{H3027} ausgestreckt^{H7971} und hätte dich^{H853} und dein Volk^{H5971} mit der Pest^{H1698} geschlagen^{H5221}, und du wärest vertilgt^{H3582} worden von^{H4480} der Erde^{H776}; 16 aber gerade deswegen^{H5668} ^{H2063} habe ich dich bestehen^{H5975} lassen, um^{H5668} dir meine Kraft^{H3581} zu zeigen^{H7200} und damit^{H4616} man meinen Namen^{H8034} verkündige^{H5608} auf der ganzen^{H3605} Erde^{H776}. **[?]**^{H199} 17 Erhebst^{H5549} du dich noch gegen mein Volk^{H5971}, dass^{H1115} du sie nicht^{H1115} ziehen^{H7971} lässt^{H7971}, **[?]**^{H5750} 18 siehe^{H2005}, so will ich morgen^{H4279} um diese Zeit^{H6256} einen sehr^{H3966} schweren^{H3515} Hagel^{H1259} regnen^{H4305} lassen, desgleichen nicht in Ägypten^{H4714} gewesen^{H1961} ist, von dem Tag^{H3117} seiner Gründung^{H3245} an bis^{H5704} jetzt^{H6258}. **[?]**^{H834} **[?]**^{H4480} **[?]**^{H3808} 19 Und nun^{H6258} sende^{H7971} hin^{H7971} und bring^{H5756} dein Vieh^{H4735} in^{H5756} Sicherheit^{H5756} und alles^{H3605}, was^{H834} du auf dem Feld^{H7704} hast. Alle^{H3605} Menschen^{H120} und alles^{H3605} Vieh^{H929}, die^{H834} auf dem Feld^{H7704} gefunden^{H4672} und nicht^{H3808} ins Haus^{H1004} aufgenommen^{H622} werden, auf^{H5921} die fällt^{H3381} der Hagel^{H1259} herab^{H3381}, und sie werden sterben^{H4191}. – 20 Wer unter den Knechten^{H5650} des Pharaos^{H6547} das Wort^{H1697} des HERRN^{H3068} fürchtete^{H3373}, der flüchtete seine Knechte^{H5650} und sein Vieh^{H4735} in^{H413} die Häuser^{H1004}. **[?]**^{H853} **[?]**^{H5127} 21 Wer^{H834} aber das Wort^{H1697} des HERRN^{H3068} nicht^{H3808} zu Herzen^{H3820} nahm^{H7760},

der ließ^{H5800} seine Knechte^{H5650} und sein Vieh^{H4735} auf dem Feld^{H7704}.

22 Und der HERR^{H3068} sprach^{H559} zu^{H413} Mose^{H4872}: Strecke^{H5186} deine Hand^{H3027} aus^{H5186} zum^{H5921} Himmel^{H8064}, dass im ganzen^{H3605} Land^{H776} Ägypten^{H4714} Hagel^{H1259} komme^{H1961} auf^{H5921} die Menschen^{H120} und auf^{H5921} das Vieh^{H929} und auf^{H5921} alles^{H3605} Kraut^{H6212} des Feldes^{H7704} im Land^{H776} Ägypten^{H4714}. **23** Und Mose^{H4872} streckte^{H5186} seinen Stab^{H4294} aus^{H5186} zum^{H5921} Himmel^{H8064}, und der HERR^{H3068} sandte^{H5414} Donner^{H69633} und Hagel^{H1259}, und Feuer^{H784} fuhr^{H1980} zur Erde^{H776}. Und der HERR^{H3068} ließ Hagel^{H1259} auf^{H5921} das Land^{H776} Ägypten^{H4714} regnen^{H4305}. **24** Und es kam^{H1961} Hagel^{H1259}, und Feuer^{H784}, mitten^{H8432} im Hagel^{H1259} sich ineinander schlingend⁴, sehr^{H3966} schwer^{H3515}, desgleichen im ganzen^{H3605} Land^{H776} Ägypten^{H4714} nicht^{H3808} gewesen^{H1961} war, seitdem^{H4480 H227} es eine Nation^{H1471} geworden^{H1961} ist. [?]^{H3947} [?]^{H834 H3644} **25** Und der Hagel^{H1259} schlug^{H5221} im ganzen^{H3605} Land^{H776} Ägypten^{H4714} alles^{H3605}, was^{H834} auf dem Feld^{H7704} war, vom^{H4480 H227} Menschen^{H120} bis^{H5704} zum Vieh^{H929}; und alles^{H3605} Kraut^{H6212} des Feldes^{H7704} schlug^{H5221} der Hagel^{H1259}, und alle^{H3605} Bäume^{H6086} des Feldes^{H7704} zerbrach^{H7665} er. **26** Nur^{H7535} im Land^{H776} Gosen^{H1657}, wo^{H834 H8033} die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} waren, war^{H1961} kein^{H3808} Hagel^{H1259}.

27 Und der Pharao^{H6547} sandte^{H7971} hin^{H7971} und ließ Mose^{H4872} und Aaron^{H175} rufen^{H7121} und sprach^{H559} zu^{H413} ihnen^{H1992}: Ich habe dieses Mal^{H6471} gesündigt^{H2398}. Der HERR^{H3068} ist der Gerechte^{H6662}, ich^{H589} aber und mein Volk^{H5971} sind die Schuldigen^{H7563}. **28** Fleht^{H6279} zu^{H413} dem HERRN^{H3068}, und es sei^{H4480 H1961} genug^{H7227} des Donners^{H6963} Gottes^{H430} und des Hagels^{H1259}; so will ich euch ziehen^{H7971} lassen^{H7971}, und ihr sollt nicht^{H3808} länger^{H3254} bleiben^{H5975}. **29** Da sprach^{H559} Mose^{H4872} zu^{H413} ihm: Sowie ich zur Stadt^{H5892} hinausgehe^{H3318}, will ich meine Hände^{H3709} zu^{H413} dem HERRN^{H3068} ausbreiten^{H6566}; der Donner^{H6963} wird aufhören^{H2308}, und der Hagel^{H1259} wird nicht^{H3808} mehr^{H5750} sein^{H1961}, damit^{H4616} du weißt^{H3045}, dass^{H3588} die Erde^{H776} dem HERRN^{H3068} gehört. **30** Du^{H859} aber und deine Knechte^{H5650}, ich weiß^{H3045}, dass^{H3588} ihr euch noch^{H2962} nicht^{H2962} vor^{H4480 H6440} dem HERRN^{H3068} Gott^{H430} fürchten^{H3372} werdet.

31 Und der Flachs^{H6594} und die Gerste^{H8184} wurden geschlagen^{H5221}; denn^{H3588} die Gerste^{H8184} war in der Ähre^{H24}, und der Flachs^{H6594} hatte Knospen^{H1392}. **32** Aber der Weizen^{H2406} und der Spelt wurden nicht^{H3808} geschlagen^{H5221}, weil^{H3588} sie^{H2007} spätzeitig^{H648} sind. [?]^{H3698}

33 Und Mose^{H4872} ging^{H3318} von dem Pharao^{H6547} zur Stadt^{H5892} hinaus^{H3318} und breitete^{H6566} seine Hände^{H3709} aus^{H6566} zu^{H413} dem HERRN^{H3068}, und der Donner^{H6963} und der Hagel^{H1259} hörten^{H2308} auf^{H2308}, und der Regen^{H4306} ergoss^{H5413} sich nicht^{H3808} mehr auf die Erde^{H776}. [?]^{H4480 H5973} **34** Und als der Pharao^{H6547} sah^{H7200}, dass^{H3588} der Regen^{H4306} und der Hagel^{H1259} und der Donner^{H6963} aufgehört^{H2308} hatten, da fuhr^{H3254} er fort^{H3254} zu sündigen^{H2398} und verstockte^{H3513} sein Herz^{H3820}, er^{H1931} und seine Knechte^{H5650}. **35** Und das Herz^{H3820} des Pharaos^{H6547} verhärtete^{H2388} sich, und er ließ^{H7971} die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} nicht^{H3808} ziehen^{H7971}, so wie^{H834} der HERR^{H3068} durch Mose^{H4872} geredet^{H1696} hatte.

Fußnoten

1. O. Ofenasche
2. O. Beulen
3. Eig. gab Stimmen; so auch V. 28 usw.
4. Eig. zusammengeballtes Feuer mitten im Hagel